

Prénom du candidat										Initiale(s) 2e prénom(s)										Nom de famille du candidat																			
Identifiant de l'élève										Date de naissance										Sexe <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F																			
N° dans la rue										Nom de la rue										N° d'appartement																			
Ville										État										Code postal										Borough veuillez le cocher <input type="checkbox"/> Bronx <input type="checkbox"/> Brooklyn <input type="checkbox"/> Manhattan <input type="checkbox"/> Queens <input type="checkbox"/> Staten Island									
Adresse e-mail																																							

SI L'ADRESSE INDIQUÉE CI-DESSUS N'EST PLUS EXACTE, VEUILLEZ CONTACTER L'ÉCOLE ACTUELLE DE VOTRE ENFANT IMMÉDIATEMENT.  
AVEZ-VOUS DES QUESTIONS SUR LE PROGRAMME CHOISIR SON ÉCOLE PUBLIQUE (PSC) ? COMPOSEZ LE : 718-935-2439

### 1 FAIRE UNE DEMANDE DE TRANSFERT

Souhaitez-vous faire une demande de transfert ? (Sélectionnez une option).

- OUI, j'aimerais faire une demande de transfert. **IIII▶** Lisez la Section 2 (CHOISIR LES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES) ci-dessous.
- NON, je ne veux pas faire de demande de transfert. J'aimerais que mon enfant reste dans son établissement actuel.
- I▶▶** Remplissez la Section 3 ci-dessous.

### 2 SÉLECTIONNER LES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

Allez aux pages suivantes pour sélectionner les établissements scolaires qui vous conviennent. Coloriez la bulle à gauche des matricule (DBN) et nom de chaque établissement scolaire. Vous pouvez choisir autant d'établissements scolaires qui vous plaisent (Il est recommandé d'en choisir au moins quatre). Ne faites vos choix que parmi les établissements scolaires listés ci-dessous. Vous n'avez pas à classer dans un ordre précis les établissements scolaires que vous avez choisis. Après avoir indiqué les établissements scolaires que vous préférez sur les pages qui suivent, **I▶▶** lisez la Section 3 ci-dessous (REMETTRE VOTRE DEMANDE).

### 3 REMETTRE VOTRE DEMANDE

Écrivez vos prénoms et nom en caractères d'imprimerie, signez, notez la date et indiquez un numéro de téléphone et une adresse email avant d'envoyer ce formulaire par courrier postal.

Prénoms et nom de la mère/du père ou du tuteur (en caractères d'imprimerie, SVP) : \_\_\_\_\_

Signature de la mère/du père ou du tuteur (apposez votre signature SVP) : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone (où on peut vous joindre pendant les heures de bureau): \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone (où vous êtes joignable après les heures régulières de travail) : \_\_\_\_\_

Email (où on peut vous joindre): \_\_\_\_\_

PRIÈRE DE NE PAS JOINDRE D'AUTRES DOCUMENTS À VOTRE FORMULAIRE.

### 4 CE FORMULAIRE DOIT ÊTRE ENVOYÉ PAR COURRIER POSTAL AU PLUS TARD LE VENDREDI 17 JUIN 2016 (LE CACHET DE LA POSTE FAISANT FOI).

UTILISEZ L'ENVELOPPE-RÉPONSE CI-JOINTE POUR ENVOYER CE FORMULAIRE DE DEMANDE DE TRANSFERT AU :

NEW YORK CITY DEPARTMENT OF EDUCATION  
PUBLIC SCHOOL CHOICE PROGRAM  
PO BOX 679, WILLOW GROVE, PA 19090-9908

# CHOISIR VOS ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

Dans les pages qui suivent, vous trouverez des informations sur les établissements scolaires qui font partie du dispositif Choisir son école publique (Public School Choice - PSC). Coloriez la bulle à gauche de la matricule *DBN* et nom de chacun des établissements scolaires pour lesquels vous aimeriez faire une demande d'admission. Vous pouvez choisir autant d'établissements scolaires qui vous plaisent (Il est recommandé d'en choisir au moins quatre). Ne faites vos choix que parmi les établissements scolaires listés ci-dessous. Vous n'avez pas à classer dans un ordre précis les établissements que vous avez choisis.

Le nombre de places disponibles dans les établissements scolaires listés peut varier après que la demande de transfert pré-remplie ait été imprimée.

## LES LYCÉES (HIGH SCHOOLS)

Les établissements scolaires listés ci-dessous sont classés par borough, puis par district et ensuite par nom de l'établissement.

Coloriez la bulle qui se trouve à coté de chaque établissement scolaire pour lequel vous faites une demande de transfert via le dispositif PSC. (Faites comme ça : ● Ne Faites pas comme ça : ○ ⊗ ⊙ ✓)

L'acronyme *DBN* représente Le *D*istrict, le *B*orough, et *N*uméro de matricule qui sert de code unique pour identifier les établissements scolaires.

Pourcentage d'élèves ayant réussi aux épreuves d'Art de la langue anglaise (ELA) et de Mathématiques (Maths) des examens *Regents* de l'État de New York.

Le pourcentage de parents qui déclarent que les enseignants essaient de comprendre les problèmes et préoccupations des familles.

Les grades ouverts correspondent aux niveaux des grades où sont accueillis les élèves dans chaque établissement pour l'année scolaire 2016-2017.

Pourcentage d'élèves ayant obtenu un diplôme de fin d'études secondaires après quatre ou six ans d'études secondaires.

Pourcentage d'élèves ayant obtenu leur diplôme de fin d'études secondaires et suivant un programme d'études supérieures ou de formation professionnelle.

Pourcentage de parents qui déclarent que les membres du personnel de cet établissement scolaire communiquent régulièrement avec eux sur la manière dont ils aident les élèves à apprendre.

Coloriez la bulle	Borough	DBN	Nom de l'école	Adresse	Grades ouverts	% d'élèves ayant réussi à l'épreuve d'ELA des examens <i>Regents</i> 2014-15	% d'élèves ayant réussi à l'épreuve de maths des examens <i>Regents</i> 2014-15	Taux d'élèves ayant obtenu leur diplôme en quatre ans	Taux d'élèves ayant obtenu leur diplôme en quatre ans	% d'élèves suivant des études supérieures/une formation professionnelle après l'obtention de leur diplôme	% de parents ayant déclaré que les membres du personnel comprennent les préoccupations des familles	% de Parents ayant déclaré que le personnel communique avec eux régulièrement
○	BRONX	54X123	CLARKE STREET HIGH SCHOOL	789 CLARKE STREET	9-12	64 %	62 %	89 %	94 %	88 %	87 %	88 %
●	BRONX	54X456	SOCIAL EQUALITY HIGH SCHOOL	456 LYNCH AVENUE	9-12	44 %	44 %	93 %	97 %	95 %	94 %	95 %
○	BRONX	54X789	SANCHEZ HIGH SCHOOL	123 BANERJEE DRIVE	9-12	**	54 %	88 %	93 %	-	93 %	94 %

Les établissements scolaires marqués par \*\* ont recours à l'évaluation d'un portfolio au lieu des examens *Regents* en mathématiques, sciences sociales (social studies) et sciences. Un portfolio est une collection des travaux scolaires de l'élève pendant l'année. Les élèves de ces établissements doivent quand-même passer l'épreuve d'anglais des examens *Regents*.

(-) les données ne sont pas disponibles

## L'OPTION « AUTRES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES »

Vous pouvez choisir l'option « Autres établissements scolaires » en plus de la rubrique sélectionner les établissements scolaires. En optant pour l'option "Autres établissements scolaires « Other Schools », vous pouvez avoir une offre de transfert dans un établissement scolaire ayant des places disponibles, si aucun des établissements que vous aviez choisis n'a de place libre. En choisissant l'option « Autres établissements scolaires », vous augmenterez vos chances de recevoir une offre de transfert via le dispositif PSC.

Pour activer l'option « Autres établissements scolaires », sélectionnez la déclaration ci-après au haut de la page suivante :

**Autres établissements scolaires** — Je voudrais bien considérer une offre de transfert dans un établissement que je n'ai pas sélectionné sur cette demande.